

ČAROBNE TOČKE

PUNTI MAGICI

MAGIC POINTS

PIRAN PIRANO

24. 06. 2016

PETEK / VENERDI / FRIDAY

20:30
22:00



20.30

BIM, BAM, BOM ...

naznanitev sončnega zahoda /
annuncio del tramonto



20.30 - 20.50

MED VRSTICAMI / TRA LE RIGHE

"Svetilnik", Vanja Pegan, 2015



20.30 - do sončnega zahoda /

finché il sole tramonta

POZDRAV SONCU / SALUTO AL SOLE



20.45 - 20.50

PODVODNI ZVOKI / SUONI

SOTTOMARINI delfin velika pliskavka /
delfino dal naso a bottiglia
(*Tursiops truncatus*)



20.55 - 20.58

DIN, DON, DAN ...

sončni zahod / il tramonto



21.05 - 21.15

MEDCELINSKA RADIJSKA VALOVANJA / ONDE RADIO INTERCONTINENTALI **



21.20

SEN KRESNE NOČI / SOGNO DI NOTTE DI MEZZA ESTATE (A Midsummer Night's Dream) William Shakespeare, cca 1595)



21.25

SVETILNIKU / ALLA LANTERNA

(Sonata Appassionata, Karg-Elert, Sigfrid)



21.30

MOČ SVETILNIKA / LA FORZA DEL FARO
ples / danza



21.35 - 21.50

KRESNIKOVE SVEČENICE / SACERDOTESSE DEL SOLSTIZIO D'ESTATE kresnične rastlinice / fiori di mezza estate



21.50

GLOBINE RTA MADONA /

GLI ABISSI DEL CAPO MADONNA
nočni potop / immersione notturna



21.55

VENČEK SV. IVANA IZ ŠTANJELA / GHIRLANDA DI SAN GIOVANNI DA ŠTANJEL



21.55

PREBUJANJE / RISVEGLIO

Cerkev Marije Zdravja (sv. Klement) /
Chiesa di Madonna della Salute
(San Clemente)



22.00

PRAPROT / FELCE

čarobna moč kresne noči / forza
magica della notte di mezza estate



22.00

PETROVKE IZ LUCIJE /

PERE DI SAN GIOVANNI DA LUCIA
stara vrsta / varietà antica

** Poljska, Azijska Rusija, Gambija, Amerika, Malezija, otok Rodrigues, Maldivi, Honduras /
Polonia, Russia asiatica, Gambia, America, Malesia, Isola di Rodriguez, Maldive, Honduras

BIM, BAM, BOM ... DIN, DON, DAN ... pritkovalec / campanaro Janez Moškrč **MED VRSTICAMI / TRA LE RIGHE** pisatelj / lo scrittore Vanja Pegan, Zalika Cener **POZDRAV SONCU / SALUTO AL SOLE** skupina / gruppo Emma Perkovič s telovadci Šole zdravja Piran / con ginnasti della Scuola della salute // posamezno / singolare Sonja Kočevar **PODVODNI ZVOKI / SUONI SOTTOMARINI** svetovanje / consulenza Ana Hec, Violeta Potočnik Morigenos **MEDCELINSKA RADIJSKA VALOVANJA / ONDE RADIO INTERCONTINENTALI** Marsell Marinšek Radio klub Piran S59HJ **SEN KRESNE NOČI / SOGNO DI NOTTE DI MEZZA ESTATE** svetovanje / consulenza Mattias Lidén **ABAKKUM SVETILNIKU / ALLA LANTERNA** flautist / flautista Marco Obersnel **MOČ SVETILNIKA / FORZA DEL FARO** plesalke / danzatrici Samanta Kobal, Jasna Peroša, Ema Wexler **KRESNIKOVE SVEČENICE / SACERDOTESSE DEL SOLSTIZIO D'ESTATE** Rebeka Alessio, Ana Babič, Mija Godnič, Dana Grizanič Golubič, Sara Griznič, Amelie Romana Lidén in Nevenka Kavčič ter Srečko Blaž Daphne, Ribič Silvester **GLOBINE RTA MADONA / GLI ABISSI DEL CAPO MADONNA** svetovanje / consulenza Marjan Makuc in potapljači / e sommozzatori **VENČEK SV. IVANA / GHIRLANDA DI SAN GIOVANNI** Občina Komen / Comune di Komen, Zarja Rustja **PREBUJANJE / RISVEGLIO** Župnija sv. Jurija Piran / Parrocchia San Giorgio Pirano, Minoritski samostan sv. Frančiška Asiškega Piran / Convento di S. Francesco Pirano **PRAPROT / FELCE** Elide e Silvo Kerin **PETROVKE IZ LUCIJE / PERE DI SAN GIOVANNI DA LUCIA** Mario Belich, Fratelli Zlatič, Daniela Paliaga **FOTO / VIDEO** Martin Bobič, Slavica Kogoj Frančević, Mattias Lidén, Sven Lidén, Joey Palaković, Josipa Rakitovec **VIRI / FONTI** BBC Radio 3, summer production of "A Midsummer Night's Dream", William Shakespeare, 2011. <http://www.bbc.co.uk/programmes/b014fb7x> // CSI Computerized Scanning and Imaging Facility of Woods Hole Oceanographic Institution <http://csi.whoi.edu/>, Voices in the Sea http://cet.uscd.edu/voicesinthesea_org/, David's Whale and Dolphin Watch <http://neptune.atlantis-intl.com/dolphins/index.html> // IDEJNI VODJA PROJEKTA IN USKLAJEVANJE / IDEATRICE E COORDINAMENTO Romana Kačič za ABAKKUM Zavod za krajino, kulturo in umetnost Piran / Istituto per il paesaggio, la cultura e l'arte Pirano. Dogodek "Čarobne točke Pirana / Punti magici di Pirano" je delno financiran od Občine Piran / l'evento "Punti magici di Pirano" è co-finanziato da Comune di Pirano